

Il spazi tranter ils pleds

Ils 28avels Dis da litteratura a Domat

■ (cp) **Ils 28avels Dis da litteratura han il motto tranter lingias ed èn dals 2 fin ils 4 da november 2018 en la halla Tircal a Domat. Els sa deditgeschan al pled u meglier ditg al spazi tranter ils pleds. Tge è tranter (las) lingias? Tge capita en quest lieu? Igl è il spazi nua che l'autura e l'autur protegian la tensiun, la melodia, il messadi zuppà, forsa era critica e tabus.** La litteratura viva da tals spazis. Els èn in segund plaun da communicaziun. La lectura ed il lectur vegnan animads da reflectar, d'interpretar e d'udir trantertuns. Per exempel cun agid da metafras, allusiuns ed ironia. È l'essenza, la vaira muntada forsa be da chattar tranter lingias?

Il Premi Term Bel turna als Dis da litteratura 2018

Il venderdi vegn il festival lantschà cun cabaret poetic e politic. Il duo schön&gut cun *Anna-Katharina Rickert* e *Ralf Schlatter* preschenta ses nov program *Mary*. Ils purtaders dal «Schweizer Kleinkunstpreis 2017» fascieschan cun satira spiertusa e fantasia senza cunfins.

Silsuenter datti litteratura sin empustaziun: Era tar la segunda ediziun da la *Shot-Story-Night* pon ins retrair in'istorgia cunter in sitg. L'autura u l'autur vegn a la maisa, fa ina prelecziun exclusiva e suenter vegn fatg viva ensemen. I dat shots cun e senza alcohol.

La sonda stat surtut il Premi Term Bel en il center. Ils texts nominads vegnan prelegids da *Marietta Jemmi* e lura discussiunads d'ina giuria. La surdada dal premi è la dumengia suentermezdi.

En il Tavulin litterar discutan *Martìn Camenisch* e *Clà Riatsch* davart novs cu-

deschs e prendan sut la marella era quai che stat scrit tranter las lingias.

La saira ha lieu ina gronda tschaina da gala Daletgs tranter lingias. Tranter las tratgas datti musica, cabaret e spectacul tranter artistas ed artists en cumbinaziuns sorprendentas. Cun: *Servain Sidler-Tall & Simon Benz*, *Flurin Caviezel & Sara-Bigna Janett*, *Astrid Alexandre & Rikika Läser* ed il clown *Roberto Chiriatti*.

La dumengia sa ferma la turnea «Sin il viv!» per il giubileum da 25 onns da l'emissiun *Impuls* dal Radio Rumantsch per la 7avla ed ultima giada als Dis da litteratura. En il salun da coiffeur *Haaratelier* prelegian differents auturs lur texts. *Gianna Olinda Cadonau* e *Prisca Agustoni* dattan in insatg da lur poesias ch'ellas fan tranter linguas. En il rom dal project *Poethreesome* dal festival da litteratura *Babel* han ellas translata vicendaivlamain lur ovras en differentas linguas.

Vernissaschas

Als Dis da litteratura datti era quest onn differentas vernissaschas, preschentaзиuns e prelecziuns. *Benedetto Vigne* prelegia or da ses primroman *Ils ventganov* da settember. In roman plain tensiun, magia e misteri che raquinta d'in um sin viadi precipità e dals turbigls d'in pubertar.

La victura dal Premi Term Bel 2016 *Asa S. Hendry* dat in insatg or da ses emprim cudesch *Sin lautget*. Ina giuvna ed in autur s'entaupan ed exploreschan lur cunfins en quell'amicizia nunusitada.

Prelecziuns

Rico Tambornino prelegia or da ses nov cudesch *Il scutinem* dallas olmas. En quel descriva l'autur in schabetg commo-

vent da l'onn 1847 ch'ha chaschunà l'ultim trauament da mort en il Grischun.

Martìn Camenisch explitgescha il context istoric.



Era quest onn datti in tschuat da guardar e tedlar als 28avels Dis da litteratura a Domat.

Paula Casutt-Vincenz prelegia or da ses emprim roman *L'umbriva dil temps/ Der Wandel der Zeit*. La prelecziun vegn accompagnada dal musicist *Christoph Senn*.

Il Grischun talian *Giovanni Maranta* vul far pli enconuscent la poetessa ladina *Luisa Famos* ed ha perquai translata sias poesias en talian. Ensemen cun *Annina Sedláček* prelegia el intginas.

Preschentaзиuns

Olga Prevost-Bazzell preschenta ensemen cun *Dumenic Andry* intginas da sias istorias, reminiscenzas ed anecdotes ch'èn cumparidas en l'ediziun annuala da la UdG La Chasa Paterna.

Flavia Hobi e *Benedetto Vigne* preschentan *La Litteratura 37: Meds e messadis*, il nov numer da la revista annuala da la ULR. *Hermine Sgier* prelegia intginas insatgs ordlonder.

Rut Plouda prelegia ses text or da la revista *Viceversa Litteratura 12*, la revista che promova la litteratura en las quatter linguas naziunalas. L'ediziun da quest onn sa deditgescha al tema (*Senza*) vargugna.

David Flepp raquinta or dal cudesch *La cigna*. La paraula veglia sursilvana che *Gabriela Holderegger Pajarola* ha raquintà da nov.

Ultra da quai preschenta *Mevina Puorger* sia nova publicaziun da edition-mevinapuorger, quest onn: *Scuvierta* da l'orma – ina reediziun da quatter novellas da *Selina Chönz*.

Il program detaglià dals Dis da litteratura 2018 chattais vus en l'annexa ubain sin nossa pagina d'internet www.disdalitteratura.ch